

Brüssel, den 5. März 2026
(OR. en)

6995/26

FIN 361
INST 81
PE-L 12

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	6680/26
Betr.:	Mittelübertragung Nr. DEC 06/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026
	• <i>Billigung</i> • <i>Billigung eines Schreibens</i>

1. Die Kommission hat dem Rat am 23. Februar 2026 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 06/2026) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung¹ unterbreitet.
2. Wie in Dokument 6680/26 dargelegt, ist der Zweck dieses Vorschlags die Übertragung von insgesamt 350 Mio. EUR sowohl an Mitteln für Verpflichtungen (MfV) als auch an Mitteln für Zahlungen (MfZ) von Artikel 30 04 01 02 (*Soforthilfereserve*) auf die Artikel 06 05 01 (*Katastrophenschutzverfahren der Union*) und 14 03 01 (*Humanitäre Hilfe*).

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Die Inanspruchnahme der Soforthilfereserve wird vorgeschlagen, damit Folgendes gewährleistet werden kann:
- Aufstockung des Katastrophenschutzverfahrens der Union um 25 Mio. EUR für den Einsatz zusätzlicher Stromgeneratoren in der Ukraine;
 - Bereitstellung von Hilfe für die humanitären Krisen in der Ukraine (75 Mio. EUR), in der Region von Sudan (124,5 Mio. EUR), in der Region von Syrien (67,5 Mio. EUR) und in Afghanistan (58 Mio. EUR).
4. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 5. März 2026 geprüft.
5. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
- die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 6680/26 und
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 06/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).